

شماره : ۹۹۵۴/۲۲۰/۶۹۲۳۲۶

تاریخ : ۱۳۹۹/۱۱/۲۶

دارد

شماره :

تاریخ :

پیوست :



## نماینده وزارت امور خارجه - اصفهان

بسمه تعالی

جناب آقای موفق

رئیس محترم سازمان صنعت، معدن و تجارت استان اصفهان

موضوع: پیشنهاد همکاری با شرکت **Automazioni Ties S.r.l**

با سلام،

احتراما، حسب اطلاع واصله از سرکنسولگری جمهوری اسلامی ایران در میلان ایتالیا به آگاهی می رساند، شرکت **Automazioni Ties S.r.l** اعلام آمادگی نموده است تا با شرکت های تخصصی حوزه فولاد و پتروشیمی از جمله با شرکت های فولاد مبارکه و ذوب آهن اصفهان در زمینه سیستم های کامل مهندسی/نرم افزاری اتوماسیون با **PLC / DCS**، اتوماسیون صنعتی و توزیع انرژی الکتریکی همکاری نماید.

در این راستا شرکت مذکور که مزیت خود را در سرعت اجرا، قیمت مناسب، کوچکی حجم و آمادگی برای تهاتر کالا با هدف حل مشکلات بانکی تعریف می نماید، ضمن معرفی نماینده خود جهت مذاکره با شرکت های ایرانی (نامه پیوست)، پیشنهادات ذیل را مطرح نموده است:

- ۱- آمادگی سفر مدیران شرکت به ایران و تبادل نظر با طرف های ایرانی در زمینه تولیدات صنعتی،
- ۲- تجارت با شرکت های ایرانی از طریق کشورهای ثالث (ترکیه، امارات، عراق و یا هر کشور ثالث)،
- ۳- آمادگی جهت میزبانی شرکت های ایرانی با هدف بازدید از خطوط تولیدی شرکت در برگامو،

خواهشمند است دستور فرمایند ضمن بررسی و انعکاس موضوع به شرکت های علاقه مند، این نمایندگی را از نتیجه مطلع نمایند.

علیرضا سالاریان

## رئیس نمایندگی

رونوشت :

- جناب آقای دکتر قاضی عسگر، معاون محترم هماهنگی امور اقتصادی استانداری اصفهان
- جناب آقای گلشیرازی، رئیس محترم اتاق بازرگانی، صنایع، معادن و کشاورزی اصفهان

سارونو، 2 فوریه 2021

جناب آقای دکتر صولت

سرکنسول محترم ایران در میلان

عطف به ایمیل ارسالی ما و آخرین ملاقاتی که در دفتر شما در کنسولگری ایران در میلان انجام شد، به استحضار می‌رسانیم که شرکت ما در طول سالیان گذشته قراردادهای متعددی را با شرکتهای ایرانی داشته است از جمله:

پتروشیمی جم- چادر ملو- فولاد خوزستان- فولاد خراسان- فولاد مبارکه - و دیگر قراردادهای با شرکتهای کوچکتر.

**Automazioni Ties S.r.l.** برای همکاری با کشور ایران و عرضه محصولات به شرح زیر آمادگی دارد:

1- عرضه سیستمهای کامل مهندسی/ نرم افزاری اتوماسیون با PLC/DCS

2- تبادل محصولات با شرکتهای ایرانی با هدف حل مشکلات بانکی

این آمادگی را داریم که:

- در حوزه مورد نظرمان برای نیل به توافق با مسئولین، روسای شرکتهای این بخش و دیگر شرکتهایی که علاقمند به محصولات ما باشند، به ایران سفر کنیم.
- با ایران از طریق کشورهای ثالث از جمله ترکیه، دوبی، عراق و هر کشور دیگری که بتواند با طرف ایرانی کار کند، تجارت کنیم.
- هیات هایی از شرکت های نامبرده را برای بازدید از شعبه تولیدی خود در پاقاتزانو(برگامو) دعوت کنیم. خاطر نشان می‌کنیم که ما در همه بخشهای صنعتی که نیاز به اتوماسیون صنعتی و توزیع انرژی الکتریکی می‌باشد، فعال هستیم. مزیت ما در میدان رقابت، حجم کوچک شرکت، سرعت اجرا و قیمت است.

همچنین اعلام می‌داریم که برای توسعه بهتر این امر، خانم افسانه ستاری سوره، نماینده ما و فرد مرجع ما برای امور بین ایران و ایتالیا خواهد بود تا بتواند با شرکتهای ایرانی در تماس بوده و از جانب ما با شرکتهای فوق الذکر و دیگر مشتریهای احتمالی ایرانی فعالیت نماید.

مشخصات تماس خانم ستاری نماینده بخش ایران شرکت:

(ایمیل : [satariafsaneh@gmail.com](mailto:satariafsaneh@gmail.com) - تلفن و واتساپ: 39 339 65 46 861)

ضمن تشکر از شما برای استقبال محبت آمیزی که از ما در دفترتان در میلان به عمل آوردید صمیمانه ترین درودها را به حضور شما تقدیم می‌کنیم.

امضا: گوئییدو بزاتی

Saronno 02 Febbraio 2021

Spettabile  
CONSOLATO IRANIANO  
Via Monte Rosa, 88  
20149 – MILANO  
Alla Cortese Attenzione del Dott. Sowlat

Facciamo seguito alle ns. e-mail inviatevi ed all'ultimo incontro presso i Vostri uffici nel Consolato Iraniano di Milano, per informarVi che la nostra Azienda ha avuto negli ultimi anni diversi contatti con Aziende Iraniane quali:

Petrolchimica Jam – Chador Malu – Acciaieria Khuzestan – Acciaieria Khorosan – Acciaieria Mobarake – Ed altri contatti con società minori.

AUTOMAZIONI TIES S.r.l. è a Vs. disposizione per collaborare con Voi e con la nazione dell'Iran e fornirVi la nostra produzione dei seguenti materiali:

- 1) Fornitura di sistemi di automazione completi di ingegneria / software con PLC/DCS.
- 2) Scambio di prodotti con Aziende Iraniane allo scopo di risolvere problemi bancari.

Siamo disponibili a:

- effettuare viaggi in Iran per trovare accordi con responsabili nel settore di nostro interesse, Capi di Aziende nel settore ed eventuali altre Aziende che siano interessate ai nostri prodotti
- Effettuare il commercio con l'Iran tramite paesi terzi quali: Turchia – Dubai - Iraq e qualsiasi altro paese con cui la controparte Iraniana possa operare.
- Siamo inoltre disponibili ad invitare delegazioni delle Aziende sopra indicate per effettuare visite alla nostra sede produttiva di Pagazzano (BG). Ribadiamo che siamo attivi in tutti i settori dove necessita automazione industriale e distribuzione di energia elettrica. Il nostro vantaggio rispetto alla concorrenza è la dimensione ridotta della nostra Azienda, la Velocità di esecuzione ed il Prezzo.

Segnaliamo che, per meglio sviluppare queste attività, la Signora **Satari Saureh Afsaneh** sarà la nostra Agente e nostro punto di riferimento tra l'Italia e l'Iran affinché possa prendere contatto con Aziende Iraniane e trattare per nostro conto con le medesime ed eventuali altri Clienti Iraniani.

(email: [satariafsaneh@gmail.com](mailto:satariafsaneh@gmail.com) – Tel +39 339 65 46 861 + whatsapp)

RingraziandoVi per la gentile accoglienza fattaci durante la nostra visita nei Vostri uffici di Milano, ci è gradita l'occasione per distintamente salutarVi

Guido Besati



**AUTOMAZIONI**  
*ties* s.r.l.  
Via Garibaldi, 43 - 21047 SARONNO (VA)  
C.F. - P. IVA 06936500968